

## PHILOLOGICAL QUARTERLY

Tomo 27 (1948).

E. W. HESSE, "The publication of Calderón's plays in the 17th century", pp. 37-51.—Cuidadoso resumen de los conocimientos que se tienen sobre tan embrollado asunto: obras que aparecieron en las *Partes* publicadas por el hermano de Calderón y luego por Vera Tassis; obras aparecidas en colecciones diversas, y las tres únicas "sueltas" que se conocen del siglo xvii. [Véase el "Addendum", *PhQ*, 35 (1956), 95-96].

Y. MALKIEL, "The etymology of Old Spanish *calaño*", pp. 112-122.—Las etimologías a base de *qualis* no explican satisfactoriamente el elemento *-año*. Es preciso partir de *aequalis*, palabra que, al perder la vocal inicial —a semejanza de (*a*)*potheca* > *bodega*—, debió de reforzarse con el sufijo *-aneus* para no coincidir con *qualis*. De \*(*ae*)*qualaneus* se deriva sin dificultad *calaño* 'igual, semejante' (y de *calaño* proviene, a su vez, *calaña*).

E. M. WILSON, "Did John Fletcher read Spanish?", pp. 187-190.—Suele decirse que los temas españoles de este dramaturgo isabelino le llegaron siempre a través de traducciones; pero *The Chances*, obra basada en *La señora Cornelia*, tiene expresiones que se parecen más al original de Cervantes que a la traducción francesa de d'Auguidier.

M. OPPENHEIMER, JR., "The *burla* in Calderón's *El astrólogo fingido*", pp. 241-263.—Analiza primero la enmarañada trama de esta comedia, hecha toda de burlas o engaños, y luego explica el mecanismo y la razón de la *burla*: ésta se relaciona con el tema de la "realidad oscilante", es un producto de la mentalidad barroca de Calderón y de sus contemporáneos, y tiene por instrumentos el conceptismo, el argumento retórico, la casuística.

Tomo 28 (1949).

Y. MALKIEL, "The etymology of Spanish *asperiega*, *esperiega*", pp. 294-311.—Véase *NRFH*, 4, 287.

RESEÑA.—S. M. Pitcher, sobre: R. Wellek & A. Warren, *Theory of literature* (New York, 1949), pp. 520-523 ("eminente contribución" pese a ciertas ambigüedades e indecisiones).

Tomo 29 (1950).

Y. MALKIEL, "The etymology of Hispanic *destroçar* and *troço*", pp. 151-171.—En el *REW*, Meyer-Lübke deriva *destroçar* de \**destrućiäre* (siguiendo a R. Cabrera), y *troço* de *thyrsus* 'tallo' (siguiendo a F. Diez); en el *REW* suprime *destrućiäre* y hace de *destroçar* un simple derivado de *troço*. Malkiel ve asimismo la necesidad de dar una etimología única, pero ofrece (con su habitual erudición) una explicación inversa: la palabra primitiva es *destroçar* < \**destrućiäre*; *troço*, *troza*, *trozar*, etc. son sus descendientes.

A. WUEST, "Stem vowels of Spanish *-ir* verbs", pp. 172-181.—Intento de explicación de las divergencias que se observan entre los verbos del tipo *herir* (*hiero, hirió*) y los del tipo *pedir* (*pido, pidió*). En los primeros, la *e* del radical corresponde en latín a una *e*, breve o larga, seguida de dos consonantes o de *r* (*mentiri, ferire*); en los segundos, la *e* corresponde en latín a *i* o a *e* seguida de una sola consonante (*ridere, petere*). Pero hay excepciones. [Véase ahora D. M. Atkinson en *EMP*, 5, 39-65.—En cuanto al verbo *preterir* (p. 177), es improbable que alguien diga *preterió*; lo que "suena" es *pretirió*, que es como escribe por ejemplo el maestro Montesinos, *NRFH*, 8, p. 96, 1ª línea].

Tomo 30 (1951).

J. G. FUCILLA, "The test of courage in the Cid legend: a foreign importation", pp. 86-89.—Un romance de Timoneda es el primero que cuenta la prueba de valor que Diego Laínez hace a sus hijos, mordiéndoles un dedo; la idea proviene seguramente de un pasaje análogo de las *Storie nerbonesi* de Andrea da Barberino (comienzos del siglo xv).

Tomo 31 (1952).

B. W. WARDROPPER, "Allegory and the role of El Autor in the *Cárcel de amor*", pp. 39-44.—La *Cárcel de amor* es una novela alegórica aun en las partes que parecen "realistas", pues todo transcurre en una especie de visión dantesca y el tema único es la tortura espiritual del amante. No hay la autobiografía directa que suponía Menéndez Pelayo; se tratará más bien de una autobiografía psicológico-sentimental: Diego de San Pedro "se proyecta" sucesivamente en "El Autor" y en Leriano para representar en forma alegórica las experiencias amorosas de su mocedad.

R. H. POPKIN, "A note on an alleged translation of Sextus Empiricus", pp. 351-352.—Alguien ha dicho que Martín Martínez de Cantalapiedra (*sic*, por Cantalapiedra) publicó en España las *Hypotyposes* de Sexto Empírico; simple confusión con los *Libri decem hypotyposeon theologiarum*, obra original de ese hebraísta salmantino. [Popkin no parece conocer el *Proceso criminal* contra Cantalapiedra, publicado por M. de la Pinta Llorente en 1946].

R. L. POLITZER, "A note on the late Latin genitive", pp. 417-423.—Razones de la sustitución del genitivo sintético (*cartula venditionis*, etc.) por el genitivo analítico (*cartula de accepto mundio*, etc.), estudiadas a través de una serie de documentos de los siglos VII y VIII.—A. A.